



NISHUA 



D

Willkommen

Wir freuen uns, dass Sie sich für den neuen Enduro Carbon Helm von NISHUA entschieden haben. Dieser Helm hat hervorragende Eigenschaften hinsichtlich Schutzfunktion und Komfort. Machen Sie sich vertraut mit Ihrem neuen Helm, damit Sie sich mit ihm sicher im Straßenverkehr bewegen. Hierzu lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, bevor Sie mit Ihrem neuen Helm starten. Sie finden hier wichtige Hinweise zur Bedienung und Nutzung. Darüber hinaus erhalten Sie hilfreiche Tipps und Informationen zum richtigen Umgang sowie Ratschläge für eine bestmögliche Erhaltung und Pflege Ihres Helmes. Bei allen Fragen zu Ihrem Helm können Sie sich gerne jederzeit an order@louis.de wenden. Die Mitarbeiter werden Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen dieser Bedienungsanleitung und danach natürlich einen guten Start.

Warnung

Bitte lesen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise gründlich und vollständig durch.

Hinweis

Der Helm entspricht der Norm **ECE R 22/05**



Sicherheitshinweise

Warnung

Dieser Helm wurde nach dem neuesten Stand der Technik aus hochfesten Materialien gefertigt. Kein Helm kann Sie jedoch vor allen nur denkbaren Verletzungen oder Gewalteinwirkungen schützen.

Warnung

Das Missachten eines oder mehrerer Punkte der Bedienungsanleitung kann die Schutzwirkung Ihres Enduro Carbon Helmes ganz oder teilweise aufheben.

Warnung

Der Enduro Carbon Helm von NISHUA ist nur auf die Belange des Motorradfahrens ausgelegt für andere Aktivitäten ist dieser Helm nicht zugelassen!

Warnung

Nach einem Sturz oder nach Gewalteinwirkung auf den Helm ist die volle Schutzwirkung nicht mehr gewährleistet. Der Helm ist so konstruiert, dass er im Falle eines Sturzes die einwirkende Energie aufnimmt. Die Absorption von Kräften erfolgt durch völlige oder teilweise Zerstörung der Helmaußenschale und/oder der Helminnenschale. Diese Beschädigungen – speziell der Helminnenschale – sind für den Betrachter meist nicht erkennbar. Deshalb ist der Helm nach einem Sturz oder nach Gewalteinwirkung grundsätzlich auszutauschen. Aus Sicherheitsgründen ist der alte Helm unbrauchbar zu machen.

Sicherheitshinweise

Warnung

Befestigen Sie Ihren Helm nicht zu nahe am Auspuff . Die hohen Temperaturen können zu Beschädigungen führen und so die Schutzwirkung Ihres Helmes beeinträchtigen.

Warnung

Etiketten und Sicherheitsaufkleber dürfen nicht entfernt werden – mit Ausnahme des Helmgrößenaufklebers.

Warnung

Dieser Helm ist aus hochfesten, extrem belastbaren Materialien hergestellt. Bedingt durch Umwelteinflüsse unterliegen alle Kunststoffe einem gewissen Alterungsprozess. Deshalb empfehlen wir, bei regelmäßigem Gebrauch den Helm nach etwa fünf Jahren auszutauschen.



Sicherheitshinweise

Achtung

Zum Schutz des Helmes sollten Sie ihn bei Nichtbenutzung im mitgelieferten Helmbeutel aufbewahren.

Warnung

Defensives und vorausschauendes Fahren erhöht Ihre persönliche Sicherheit im Straßenverkehr.

Modellbeschreibung

Helmaußenschale

- Außenschale aus Carbon

Belüftung

- groß dimensionierte Kinnbelüftung für hohen, permanenten Luftdurchsatz mit Visierbelüftung (bei montiertem Visier)
- Überkopfbelüftung
- Entlüftung am Hinterkopf, seitlich am Kinnteil sowie im Bereich der Finne Helminnenschale
- mehrteilige Innenschale aus EPS (expandiertes Polystyrol) für herausragende Dämpfungseigenschaften

Innenausstattung

- Innenausstattung zum Teil aus Feuchtigkeit abtransportierendem COOLMAX
- Kinnriemen mit Doppel-D-Verschluss

Visier

- Leicht wechselbares Visier (werkzeuglos zu wechseln – in verschiedenen Ausführungen erhältlich)

Schirm

- schnell abnehmbar für schnelle Fahrten (werkzeuglos abzunehmen)

Helmgrößen

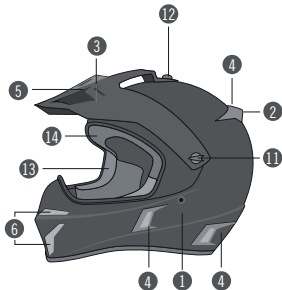
- Der Enduro Carbon Helm wird in 2 Helmschalen, in sechs verschiedenen Größen angeboten.
- Kleine Helmschale: XS-M
- Große Helmschale: L-XL

Warnung

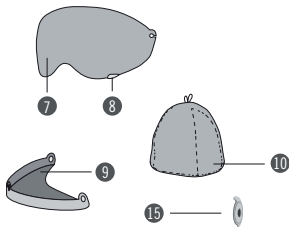
Achten Sie beim Kauf darauf, dass

- der Helm gut sitzt,
- der Helm sich nicht seitlich verdrehen lässt,
- sich die Helmbewegungen beim Vor- und Zurückschieben direkt auf die Kopfhaut übertragen. Nur ein Helm in richtiger Größe kann seine Schutzwirkung in vollem Umfang entfalten.

Gesamtübersicht



- 1** Enduro Carbon Helm
- 2** Spoiler
- 3** Stirnbelüftung einstellbar
- 4** Entlüftungsöffnungen
- 5** Schirm, abnehmbar
- 6** Kinn-/Visierbelüftung
- 7** Visier
- 8** Visierbetätigungsgriff



- 9** Windabweiser
- 10** Helmbeutel
- 11** Schirmbefestigungsschraube, seitlich
- 12** Rändelschraube
- 13** Wangenpolster
- 14** Oberkopfpolster
- 15** Abdeckung Visiermechanik

Ausstattungsvarianten

Die Ausstattung des Enduro Carbon Helmes kann folgendermaßen variiert werden:



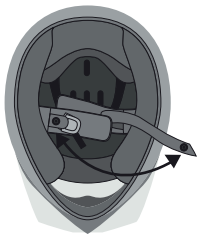
Variante I: Helm mit Schirm und Crossbrille (Crossbrille bei Louis erhältlich)

Variante II: Helm mit Schirm und Visier

Variante III: Helm mit Visier ohne Schirm (z.B. Autobahn)

D

Helm aufsetzen/schließen



- Fassen Sie den Helm beidseitig am Kinnriemen und setzen Sie ihn auf.
- Schließen Sie den Kinnriemen: Kinnriemenband unten durch beide Doppel-D-Ringe führen, durch den zweiten zurückführen und festziehen. Danach mit dem Druckknopf schließen

Wichtig

Absolute Sicherheit ist nur bei richtigem festziehen des Bandes gegeben.

Warnung

Stellen Sie die Länge des Kinnriemens so ein, dass der Helm nicht nach vorne abgezogen werden kann und fest und bequem sitzt. Fahren Sie nie mit geöffnetem Kinnriemen. Den Kinnriemen immer fest verschließen. Nur so kann Ihr Helm seine Schutzwirkung in vollem Umfang entfalten.

Visier

Im Zubehörhandel sind neben dem serienmäßigen Visier auch stark getönte Visiere erhältlich.

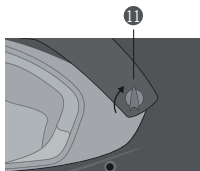
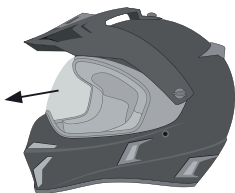
Warnung

Verwenden Sie keine stark getönten Visiere bei Fahrten in der Dämmerung, bei Nacht oder sonst schlechten Sichtverhältnissen. Tönungen und Verspiegelungen vermindern die Lichtdurchlässigkeit von Visieren und können dadurch das Sehvermögen des Fahrers beeinträchtigen. Die ECE-Zulassung des Helmes erlischt bei Verwendung von Visierscheiben mit einem Lichttransmissionsgrad von weniger als 50%. Stark getönte und verspiegelte Visiere erreichen diesen Wert nicht. Passen Sie Ihre Fahrweise an das verminderte Sehvermögen an.

TIPP

Bei Geländefahrten Visier abbauen um Schmutz und Staub auf dem Visier zu vermeiden.

Visierwechsel (werkzeuglos)



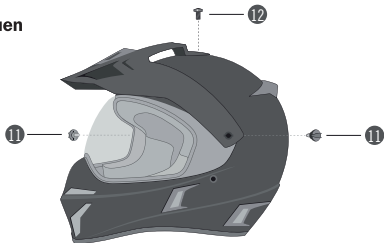
Visier demontieren

- Drehen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** um 90° nach „hinten“ und ziehen Sie den Schirm 1-2 mm nach außen (auf der linken Seite im Uhrzeigersinn, auf der rechten Seite gegen den Uhrzeigersinn).
- Das Visier nach vorne hin abnehmen.

Visier montieren

- Drehen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** um 90° nach „hinten“ (auf der linken Seite im Uhrzeigersinn, auf der rechten Seite gegen den Uhrzeigersinn).
- Setzen Sie das Visier in die Halterung ein und drehen Sie die Schirmbefestigungsschrauben um 90° nach „vorn“ – die Schirmbefestigungsschrauben müssen waagrecht stehen.
- Kontrollieren Sie abschließend die Beweglichkeit/Funktion und den Halt des Visiers.

Schirm abbauen/anbauen



Schirm demontieren

- Drehen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** um 90° nach „hinten“ (auf der linken Seite im Uhrzeigersinn, auf der rechten Seite gegen den Uhrzeigersinn) und nehmen Sie sie ab.
- Die werkzeuglose Rändelschraube **12** herausdrehen
- Das Visier nach unten drücken und zur Seite legen und den Schirm abnehmen, gegebenenfalls das Visier wieder anbauen wie **Variante III**

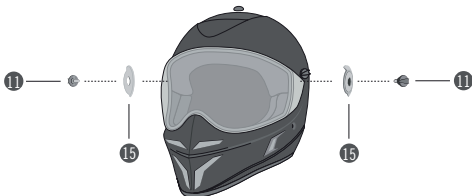
Schirm montieren

- Nehmen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** links und rechts ab.
- Den Schirm an den Anschraubpunkten ansetzen, die Rändelschraube **12** festdrehen und die Schirmbefestigungsschrauben **11** um 90° nach „vorn“ bringen.
- Rändelschraube **12** hineindrehen

Achtung

Bei Verwendung des Visieres sollte der Schirm in hinterster Position fixiert werden, um eine Visierkollision zu vermeiden.

Abdeckung Visiermechanik demontieren/montieren (nur für Helm-Variante III)



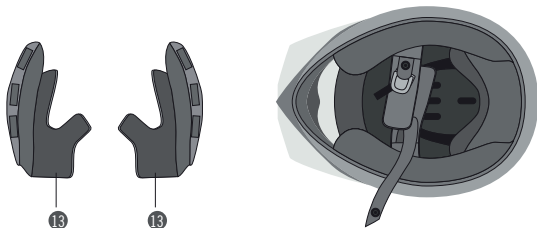
Abdeckung Visiermechanik demontieren

- Drehen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** um 90° nach „hinten“ (auf der linken Seite im Uhrzeigersinn, auf der rechten Seite gegen den Uhrzeigersinn) und nehmen Sie sie ab.
- Entnehmen Sie die Abdeckung Visiermechanik **15**.

Abdeckung Visiermechanik montieren

- Nehmen Sie die Schirmbefestigungsschrauben **11** links und rechts ab.
- Die Abdeckung Visiermechanik **15** an der Visiermechanik ansetzen und die Schirmbefestigungsschrauben **11** nacheinander links und rechts einsetzen und mit leichtem Druck um 90° nach „vorn“ (auf der linken Seite gegen den Uhrzeigersinn, auf der rechten Seite im Uhrzeigersinn) drehen. Halten Sie das Visier am Helm in Position, während Sie die Abdeckung Visiermechanik **15** demontieren/montieren.

Innenausstattung



Wangenpolster ausbauen

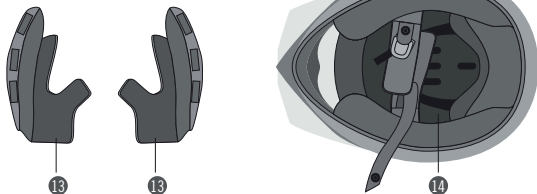
Aus- und Einbau des rechten und linken Wangenpolsters sind identisch.

- Lösen Sie den großflächigen Klettverschluss. Ziehen Sie dann den Kinnriemen durch die Öffnung des Wangenpolsters und nehmen Sie das Wangenpolster vorsichtig aus dem Helm.

Wangenpolster reinigen

Die Wangenpolster **13** Ihres Helms sind herausnehmbar und können mit handelsüblichen Helmpolsterreinigern, bzw. mit lauwarmen Wasser gesäubert werden.

Innenausstattung



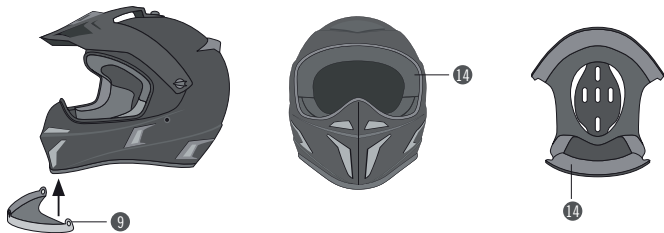
Wangenpolster einbauen

- Führen Sie den Kinnriemen ohne zu verdrehen in das Wangenpolster hinein. Fixieren Sie die Position des Klettverschlusses.
- Kontrollieren Sie abschließend den korrekten Sitz aller Polsterteile.

Hinweis

Um Beschädigungen beim Aus-/Einbau der Innenausstattung zu vermeiden, sollten Sie den Helm auf eine weiche Unterlage legen.

Innenausstattung



Der Windabweiser **9** reduziert die Fahrgeräusche und kalte Zugluft im Helm. Er wird mit 3 Druckknöpfen rechts, links und mittig fixiert.

Oberkopfpolster herausnehmen

- Die vordere und hintere Klemmung vom Wangenpolster lösen um das Oberkopfpolster zum Waschen herauszunehmen und in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.

Oberkopfpolster reinigen

Das Oberkopfpolster **14** Ihres Helms ist herausnehmbar und kann mit z.B. Procycle Helmpolsterreinigern gesäubert werden. Darüber hinaus ist das Oberkopfpolster bei max. 30° C von Hand waschbar. Verwenden Sie dazu nur eine milde Seifenlauge und lassen Sie es anschließend an der Luft trocknen.



Pflege – Reparatur – Zubehör

Pflege

Die Schale

Achtung

Die Helmaußenschale darf nicht mit Benzin oder Lösungsmitteln behandelt werden. Um grobe Verschmutzungen zu entfernen, empfehlen wir Ihnen Procycle Helm- und Visierreiniger zu verwenden.

Die Innenausstattung

Das herausnehmbare Oberkopfpolster **14** ist bis max. 30° C von Hand waschbar. Verwenden Sie dazu nur eine milde Seifenlauge und lassen Sie es anschließend an der Luft trocknen. Die herausnehmbaren Wangenpolster sind ebenfalls waschbar.

Das Visier

Verwenden Sie Visierreiniger oder einen weichen Lappen und eine milde Seifenlauge zum Entfernen von Verunreinigungen auf der Visieraußenseite. Zum Trocknen des Visiers benutzen Sie ein fusselfreies Tuch.

Achtung

Visierinnenseite nur unter lauwarmem Wasser spülen, auf gar keinen Fall mit Druck reiben oder wischen.

Pflege – Reparatur – Zubehör

Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Lösungsmittel, Fenster- bzw. Glasreiniger oder andere alkoholhaltige Reinigungsmittel.

TIPP

Hartnäckige Verschmutzungen der Visieraußenseite (z.B. eingetrocknete Insektenreste) lassen sich leicht entfernen, wenn Sie die Visieraußenseite mit einem feuchten Papiertuch einweichen und den Schmutz ca. eine halbe Stunde später abnehmen.

Pflege – Reparatur – Zubehör

Bei Nichtbenutzung (Lagerung) des Helms darf das Visier nicht komplett geschlossen werden, da ansonsten die im Innenraum des Helms enthaltene Feuchtigkeit nicht entweichen kann. Achten Sie deshalb darauf, dass das Visier während der Lagerung zumindest in der ersten Stufe arretiert ist.

D

Welcome

We are very pleased with your decision to purchase the new NISHUA enduro carbon helmet. All Nishua motorcycle helmets, including this helmet, have excellent safety and comfort features. Get familiar with your new helmet so that you can enjoy riding safely on your motorbike in every day traffic. Please read this manual before starting to wear your helmet. Here you can find important information on how to use your helmet. You also get helpful advice on how to handle your helmet correctly and recommendations how to take care of your helmet in order to keep it in the best possible condition. If you have further questions please contact us by e-mail under order@louis.de we will be happy to help you. Enjoy reading this manual and afterwards have a good start!

Warning

In the interest of your own safety please read this manual very carefully and completely, in particular the safety instructions!

Note

This helmet corresponds to standard **ECE R 22/05**



Safety instructions

Warning

This helmet was manufactured from high-strength materials according to the latest state-of-the-art. However, no helmet can protect you from every kind of injury or impact.

Warning

If you disregard one or more parts of this manual the protection effect of your enduro carbon helmet may be reduced partly or completely.

Warning

The NISCHUA enduro carbon helmet is only designed for motorcycling – you are not authorized to use this helmet for other activities!

Warning

In case of a fall or impact on to the helmet the complete protection effect of the helmet can no longer be guaranteed. The helmet is built to absorb the energy which is inflicted upon it in the case of a fall. These forces are absorbed by partly or completely destroying the outer and/or inner shell of the helmet. This damage – especially to the inner shell of the helmet – is often not visible to the user. Therefore the helmet should usually be replaced in the case of a fall or impact. For safety reasons the old helmet has to be made unusable.

Safety instructions

Warning

Don't put your helmet too close to the exhaust pipe. The high temperatures may damage the helmet and thus impair the protection effect of your helmet.

Warning

Labels and safety stickers must not be removed – except the size stickers.

Warning

This helmet is made of high-strength and extremely resistant materials. Due to influences from the environment all plastic materials are subject to a certain wear and tear. Therefore we recommend to replace the helmet with a new one after about five years of regular use.



Safety instructions

Attention

Whenever you don't use the helmet you should keep it in the bag provided in order to protect the helmet.

Warning

By driving carefully and always looking ahead you improve your personal safety on the road.

Description of the product

Outer shell of the helmet

- Outer shell made of carbon

Ventilation

- Big chin ventilation for high and permanent air flow and visor ventilation (when the visor is fixed to the helmet)
- Top head ventilation
- Rear head ventilation, lateral ventilation at the chin part and at the fin
Inner shell of the helmet

Inner shell of the helmet

- Inner shell consisting of several parts, made of EPS (expanded polystyrene) with excellent shock absorption characteristics

Inner lining

- Inner lining partly made of moisture repellent COOLMAX
- Chin strap with double-D lock

Visor

- Easily replaceable visor (may be replaced without having to use a tool, alternative types available)

Shield

- Quickly removable for fast rides (may be removed without having to use a tool)

Helmet sizes

- The enduro carbon helmet is available in two shell sizes and in six different helmet sizes.
- Small helmet shell: S-M
- Big helmet shell: L-XL

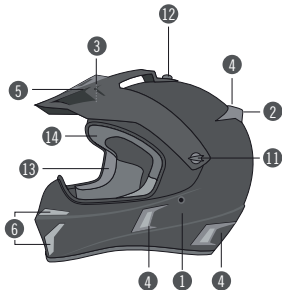
Warning

When buying the helmet please make sure that

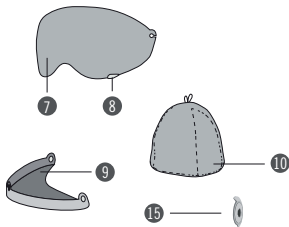
- The helmet fits properly
- The helmet can not be moved sideways
- The helmet movements back and forth are transferred directly to the scalp

The full protection effect of a helmet can only be guaranteed if it is the right size.

General survey



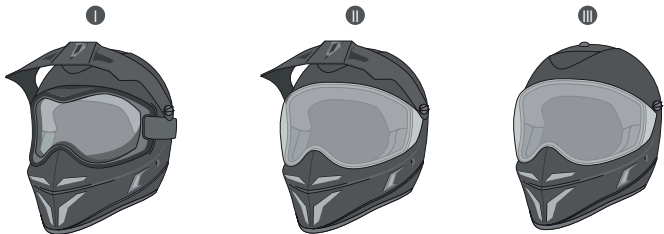
- 1** Enduro carbon helmet
- 2** Spoiler
- 3** Adjustable forehead ventilation
- 4** Ventilation holes
- 5** Removable shield
- 6** Chin-/ Visor ventilation
- 7** Visor
- 8** Knob to open and close the visor



- 9** Wind cuff
- 10** Helmet bag
- 11** Screw to fix the shield, lateral
- 12** Knurled screw
- 13** Cheek pad
- 14** Top head pad
- 15** Cover visor mechanism

Feature options

You have different options when wearing your enduro carbon helmet:

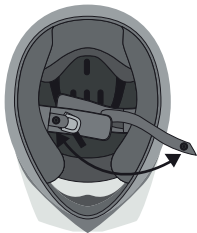


Option I: Helmet with shield and cross goggles (cross goggles available at your Louis partner)

Option II: Helmet with shield and visor

Option III: Helmet with visor without shield (e.g. on motorways)

Putting on / closing the helmet



- Take the helmet with both hands on both ends of the chin strap and put it on your head.
- Fasten the chin strap: Pull the strap through both double-D rings, put it back through the second ring and pull it tight. Close the snap button.

Important

The helmet is only safe if the chin strap has been pulled tight.

Warning

Regulate the length of the chin strap in such a way that the helmet can not be removed by forward movement from the head and that it fits correctly and comfortably. Never drive while the chin strap is unfastened. Always close the chin strap tightly, to ensure that the helmet offers full protection.

Visor

Shops also offer dark tinted visors apart from the one provided.

Warning

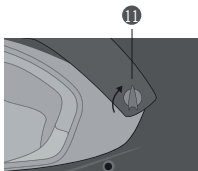
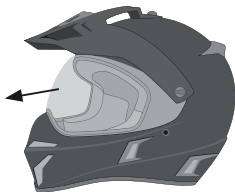
Don't use any dark tinted visor when driving at dawn, at night or when the sight is otherwise impaired. Tinted and mirror visors have a reduced light transmission and may therefore impair the driver's eyesight. The ECE-approval of the helmet is void when using visors with a light transmission degree of less than 50%. Dark tinted and mirror visors do not reach this value. Please adapt your driving to your reduced eyesight.

ADVICE

During cross-country rides please remove the visor to avoid dirt and dust on the visor.



Changing the visor (without having to use a tool)



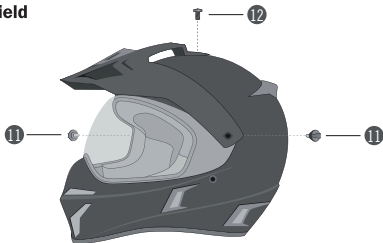
Removing the visor

- Turn the shield knob **11** by 90° towards the rear of the helmet and pull the shield 1-2mm outwards (on the left side clockwise, on the right side anti-clockwise).
- Take off the visor by moving in a forward direction.

Fixing the visor

- Turn the shield knob **11** by 90° towards the rear of the helmet (on the left side clockwise, on the right side anti-clockwise).
- Put the visor into its mounting and turn the shield knobs by 90° towards the front of the helmet – the knobs have to be horizontal.
- Finally check the movability/function as well as the firm hold of the visor.

Removing / fixing the shield



Removing the shield

- Turn the shield knobs **11** by 90° towards the rear of the helmet (on the left side clockwise, on the right side anti-clockwise) and remove them.
- Unscrew the knurled screw **12** (you don't need a tool for it).
- Press the visor downwards and put it aside. Remove the shield. If you like fix the visor again as in option III.

Fixing the shield

- Remove the shield knobs **11** on the left and right side.
- Bring the shield close to the holes of the screw and knobs, fix the knurled screw **12** and turn the knobs **11** by 90° towards the front of the helmet.
- Screw the knurled screw **12** tightly.

Attention

If you also use the visor fix the shield in the very rear position to avoid collision with the visor.

Removing/fixing the cover of the visor mechanism (only for helmet alternative III)



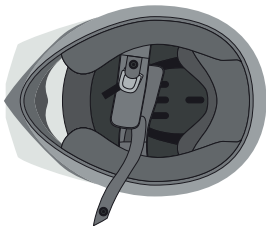
Removing the cover of the visor mechanism

- Turn the shield knobs **11** by 90° towards the rear of the helmet (on the left side clockwise, on the right side anti-clockwise) and remove them.
- Remove the cover of the visor mechanism **15**.

Fixing the cover of the visor mechanism

- Remove the left and right shield knob **11**.
- Put the cover of the visor mechanism **15** close to the visor mechanism, put the shield knobs **11** into their holes one after the other and turn them, pressing lightly, by 90° towards the front of the helmet (on the left side anti-clockwise, on the right side clockwise).
Always hold the visor in the right position on the helmet while removing/fixing the covers of the visor mechanism **15**.

Inner lining



Removing the cheek pads

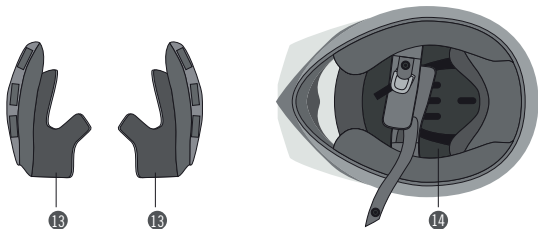
Removing and fixing the right and left cheek pad is identical.

- Loosen the big strap fastening. Pull the chin strap through the opening in the cheek pad and take the cheek pad carefully out of the helmet.

Cleaning the cheek pads

The cheek pads **13** of your helmet are removable and may be cleaned with procycle cleaning for helmet pads or with lukewarm water.

Inner lining



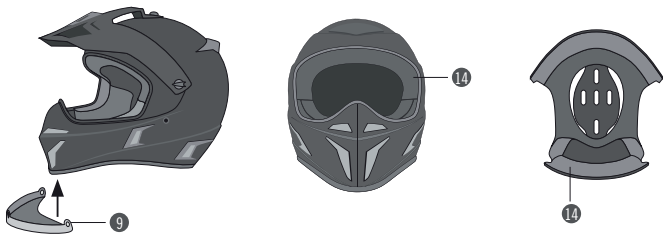
Fixing the cheek pads

- Move the chin strap into the cheek pads without twisting it. Fix the position of the strap fastening.
- Finally check the correct fitting of all lining parts.

Note

In order to avoid damage to the helmet put it on a soft surface while you change the inner lining.

Inner lining



The wind cuff **9** reduces driving noises and cold draught in the helmet. It is fastened with 3 press buttons, on the right and left side as well as in the middle.

Removing the top head pad

- Loosen the front and rear clamping with the cheek pads and take out the top head pad to wash it. If you want to put it back in again do so in reversed order.

Cleaning the top head pad

The top head pad **14** of your helmet is removable and may be cleaned with procycle cleaning for helmet pads. You can also wash it by hand at max. 30° C. Please use only mild soap and leave it to dry in the air.



Care – repair – accessories

Care

The outer shell

Attention

The outer shell of the helmet must not be wiped with petrol or solvents. To take off heavy dirt you should only use soap.

The inner lining

The removable top head pad **14** is washable by hand at max. 30° C. Please use only mild soap and leave it to dry in the air. The removable cheek pads are also washable.

The visor

To take off dirt from the outside of the visor use the procycle visor cleanser or a soft cloth and mild soap. To dry the visor please use a fluff-free cloth.

Attention

Rinse the inside of the visor with lukewarm water, never rub or wipe it hard.

Care – repair – accessories

Never use petrol, solvents, window or glass cleanser or other detergents containing alcohol.

ADVICE

Heavy dirt on the outside of the visor (e.g. dried-up insects) can easily be removed if you soak the outside of the visor with a moist paper towel and wipe away the dirt about half an hour later.

Care – repair – accessories

If you don't use the helmet, i.e. if you store it, the visor must not be completely closed because the dampness contained inside the helmet can not evaporate. This may lead to a reduced life of the coating. Please ensure that the visor is locked at least in the first position while it is not used.

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir opté pour le nouveau casque Enduro Carbon de la marque NISHUA. Ce casque dispose d'excellentes caractéristiques du point de vue de la protection et du confort. Familiarisez-vous avec votre nouveau casque afin de garantir votre sécurité au sein de la circulation routière. À cet effet, veuillez lire le présent mode d'emploi avant de prendre la route avec votre nouveau casque. Vous y trouverez de nombreuses remarques concernant son emploi. De plus, le mode d'emploi contient des conseils et des informations utiles concernant l'utilisation correcte ainsi que des conseils relatifs à la protection et à l'entretien de votre casque. Si vous avez des questions à propos de votre casque, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse order@louis.de. Nos collaborateurs se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir durant la lecture du présent mode d'emploi et bien sûr un bon départ sur la route.

Avertissement

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité dans leur intégralité.

Remarque

Le casque est conforme à la norme **ECE R 22/05**.

Consignes de sécurité

Avertissement

Ce casque a été fabriqué selon l'état actuel de la technique à partir de matériaux très résistants. Aucun casque ne peut cependant vous protéger entièrement de tous les chocs violents et blessures imaginables.

Avertissement

Le non-respect d'un ou plusieurs points du mode d'emploi peut partiellement ou intégralement annihiler l'effet protecteur de votre casque Enduro Carbon.

Avertissement

Le casque Enduro Carbon de la marque NISHUA convient uniquement aux exigences durant la conduite à moto. Toute utilisation de ce casque dans le cadre d'autres activités est interdite!

Avertissement

Une chute ou un choc violent sur le casque compromet son effet protecteur. Le casque a été conçu de manière à absorber l'énergie libérée en cas de chute. L'absorption des forces provoque une destruction partielle ou intégrale de la calotte extérieure et/ou de la calotte intérieure du casque. Ces détériorations – notamment celles de la calotte intérieure du casque – ne sont généralement pas visibles à l'œil nu. Le casque doit donc systématiquement être remplacé après une chute ou un choc violent. Pour des raisons de sécurité, rendre le casque endommagé inutilisable.



Consignes de sécurité

Avertissement

Ne fixez pas votre casque trop près du pot d'échappement. Les températures élevées risqueraient d'endommager le casque et ainsi de compromettre l'effet protecteur de ce dernier.

Avertissement

Exception faite de l'autocollant comportant la taille du casque, il est interdit de décoller les étiquettes et les autocollants de sécurité.

Avertissement

Ce casque est fabriqué à partir de matériaux très rigides extrêmement résistants. Sous l'effet des influences environnementales, tous les plastiques sont soumis à un certain processus de vieillissement. En cas d'utilisation régulière, nous recommandons donc de remplacer le casque au bout de cinq ans.

Consignes de sécurité

Attention

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, nous vous recommandons de le ranger dans le sac pour casque fourni afin d'éviter toute détérioration.

Avertissement

En conduisant prudemment et en anticipant le comportement des autres usagers de la route, vous augmentez votre propre sécurité au sein de la circulation routière.

Description du modèle

Calotte extérieure

- Calotte extérieure en carbone

Ventilation

- Ventilation surdimensionnée au niveau du menton pour un débit d'air élevé constant avec ventilation au niveau de l'écran (à condition que ce dernier soit monté)
- Ventilation au niveau du haut de la tête
- Extracteur d'air derrière la tête, sur le côté de la mentonnière ainsi qu'au niveau de l'aileron de la calotte intérieure du casque
- Calotte intérieure en plusieurs parties en PSE (polystyrène expansé) pour d'excellentes propriétés d'amortissement



Intérieur

- Intérieur partiellement en matériau COOLMAX qui évacue l'humidité
- Jugulaire avec fermeture par double D

Écran

- Écran facile à remplacer (sans outils – disponible en différentes versions)

Visière

- Démontage rapide pour la conduite à grande vitesse (démontage sans outils)

Tailles du casque

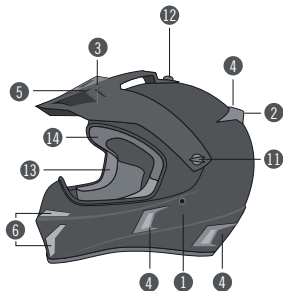
- Le casque Enduro Carbon est disponible avec 2 calottes et six tailles différentes.
- Petite calotte : XS-M
- Grande calotte : L-XL

Avertissement

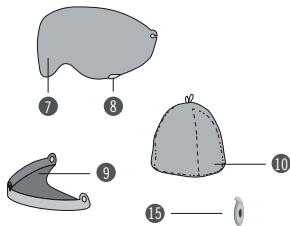
Lors de l'achat, assurez-vous que :

- le casque est bien ajusté,
- le casque ne peut pas être tourné sur le côté,
- les mouvements du casque vers l'avant et vers l'arrière sont directement transmis sur le cuir chevelu. Seul un casque de taille adéquate offre une protection maximale.

Vue d'ensemble



- 1** Casque Enduro Carbon
- 2** Déflecteur
- 3** Ventilation réglable au niveau du front
- 4** Orifices d'aération
- 5** Visière amovible
- 6** Ventilation au niveau du menton et de l'écran
- 7** Écran



- 8** Bouton d'actionnement de l'écran
- 9** Bavette anti-remous
- 10** Sac pour casque
- 11** Vis de fixation latérale de la visière
- 12** Vis moletée
- 13** Mousse de joue
- 14** Mousse du haut de la tête
- 15** Cache de la platine d'écran

Variantes d'équipement

L'équipement du casque Enduro Carbon peut varier comme suit:

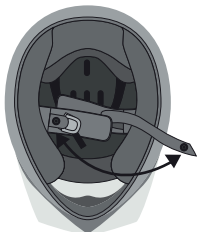


Variante I: casque avec visière et masque de cross
(masque disponible chez Louis)

Variante II: casque avec visière et écran

Variante III: casque avec écran sans visière (par ex. autoroute)

Mise en place/Fermeture du casque



- Saisissez le casque à deux mains au niveau de la jugulaire puis enfillez-le.
- Fermez la jugulaire : faites passer la sangle de la jugulaire par le bas à travers les deux boucles double D, faites-la revenir par la deuxième boucle, serrez à fond, puis fermez à l'aide du bouton-pression.

Important

Une sécurité absolue ne peut être garantie que si la sangle est correctement serrée à fond.

Avertissement

Réglez la longueur de la jugulaire en veillant à ce que le casque ne puisse pas être retiré par l'avant et qu'il soit parfaitement ajusté sur la tête de manière confortable. Ne roulez jamais avec une jugulaire ouverte. Serrez toujours à fond la jugulaire. Le casque n'offre sinon pas une protection maximale.



Écran

En plus de l'écran standard, des écrans très foncés sont également disponibles comme accessoires.

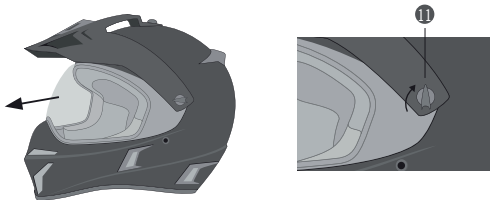
Avertissement

N'utilisez jamais d'écrans très foncés lorsque vous conduisez au crépuscule, à l'aube, de nuit ou en cas de mauvaise visibilité. Les teintes et les effets réfléchissants réduisent la densité optique des écrans et peuvent ainsi altérer l'acuité visuelle du conducteur. L'utilisation d'écrans dont le degré de transmission de la lumière est inférieur à 50 % entraîne la perte de l'homologation ECE du casque. Les écrans très foncés ou réfléchissants n'atteignent pas cette valeur. Adaptez votre conduite à la mauvaise visibilité.

Conseil

Sur les parcours hors-route, démontez l'écran afin d'éviter toute accumulation de saleté et de poussière sur l'écran.

Remplacement de l'écran (sans outils)



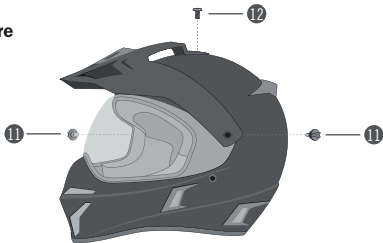
Démontage de l'écran

- Tournez les vis de fixation de la visière **11** de 90° vers « l'arrière » puis tirez la visière d'1 à 2 mm vers l'extérieur (dans le sens des aiguilles d'une montre côté gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre côté droit).
- Retirez l'écran par l'avant.

Montage de l'écran

- Tournez les vis de fixation de la visière **11** de 90° vers « l'arrière » (dans le sens des aiguilles d'une montre côté gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre côté droit).
- Insérez l'écran dans la fixation puis tournez les vis de fixation de la visière de 90° vers « l'avant ». Les vis de fixation de la visière doivent se trouver à l'horizontale.
- Contrôlez ensuite la souplesse/le fonctionnement et la fixation de l'écran.

Démontage/Montage de la visière



Démontage de la visière

- Tournez les vis de fixation de la visière **11** de 90° vers « l'arrière » (dans le sens des aiguilles d'une montre côté gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre côté droit) puis retirez la visière.
- Dévissez la vis moletée **12** à la main.
- Poussez l'écran vers le bas et mettez-le de côté. Retirez la visière. Le cas échéant, remontez l'écran de la même manière que pour la **variante III**.

Montage de la visière

- Retirez les vis de fixation de la visière **11** à gauche et à droite.
- Appliquez la visière au niveau des points de vissage, serrez à fond la vis moletée **12** puis tournez les vis de fixation de la visière **11** de 90° vers « l'avant ».
- Vissez la vis moletée **12**.

Attention

En cas d'utilisation de l'écran, il est recommandé de fixer la visière complètement vers l'arrière afin d'éviter toute collision avec l'écran.

Démontage/Montage du cache de la platine d'écran (uniquement pour la variante III du casque)

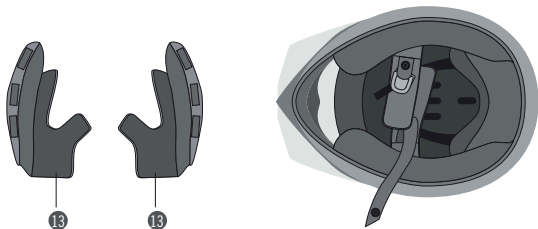


Démontage du cache de la platine d'écran

- Tournez les vis de fixation de la visière **11** de 90° vers « l'arrière » (dans le sens des aiguilles d'une montre côté gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre côté droit) puis retirez la visière.
- Retirez le cache de la platine d'écran **15**.

Montage du cache de la platine d'écran

- Retirez les vis de fixation de la visière **11** à gauche et à droite.
- Appliquez le cache de la platine d'écran **15** contre la platine d'écran, placez successivement les vis de fixation de la visière **11** à gauche et à droite puis vissez en exerçant une légère pression de 90° vers « l'avant » (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre côté gauche, dans le sens des aiguilles d'une montre côté droit). Maintenez l'écran en position sur le casque pendant le démontage ou le montage du cache de la platine d'écran **15**.

Intérieur**Démontage des mousses de joue**

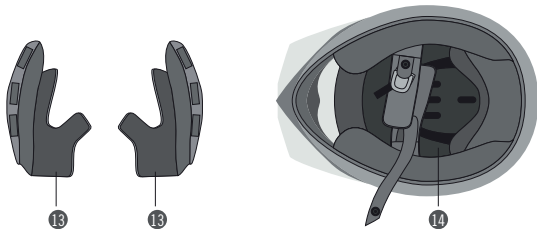
Le démontage et le montage des mousses de joue s'effectuent de la même manière à gauche et à droite.

- Détachez la grande fermeture autoagrippante. Tirez ensuite la jugulaire à travers l'orifice de la mousse de joue puis retirez avec précaution la mousse de joue du casque.

Nettoyage des mousses de joue

Les mousses de joue **13** de votre casque sont amovibles et peuvent être nettoyées à l'eau tiède ou à l'aide de produits nettoyants pour capitonnage de casque disponibles dans le commerce.

Intérieur



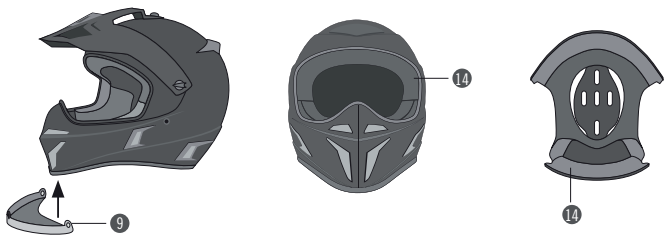
Montage des mousses de joue

- Insérez la jugulaire sans la tordre dans la mousse de joue.
Fixez la position de la fermeture autoagrippante.
- Contrôlez ensuite la fixation correcte de toutes les pièces du capitonnage.

Remarque

Afin d'éviter toute détérioration lors du démontage ou du montage de l'intérieur du casque, nous vous recommandons de placer le casque sur une surface souple.

Intérieur



La bavette anti-remous **9** réduit le bruit et les courants d'air froids à l'intérieur du casque. Elle se fixe à droite, à gauche et au centre à l'aide de 3 boutons-pression.

Retrait de la mousse du haut de la tête

- Détachez les fixations à l'avant et à l'arrière des mousses de joue afin de retirer la mousse du haut de la tête pour la laver et procédez dans l'ordre inverse pour la remettre en place.

Nettoyage de la mousse du haut de la tête

La mousse du haut de la tête **14** de votre casque est amovible et peut par ex. être nettoyée à l'aide de produit nettoyant pour capitonnage de casque de la marque Procycle. De plus, la mousse du haut de la tête est lavable à la main à une température max. de 30 °C. À cet effet, employez uniquement de l'eau légèrement savonneuse puis laissez sécher à l'air libre.

Entretien – Réparation – Accessoires

Entretien

La calotte

Attention

Il est interdit de nettoyer la calotte extérieure du casque avec de l'essence ou des solvants. Pour éliminer les saletés grossières, nous vous recommandons d'utiliser le produit nettoyant pour casques et écrans de la marque Procycle.

L'intérieur

La mousse amovible du haut de la tête **14** est lavable à la main à une température max. de 30 °C. À cet effet, employez uniquement de l'eau légèrement savonneuse puis laissez sécher à l'air libre. Les mousses de joue amovibles sont également lavables.

L'écran

Employez un produit nettoyant pour écrans ou un chiffon doux et de l'eau légèrement savonneuse afin d'éliminer les saletés sur la face extérieure de l'écran. Pour sécher l'écran, utilisez un chiffon non pelucheux.

Attention

Rincez uniquement la face intérieure de l'écran à l'eau tiède, ne la frottez jamais et ne l'essuyez pas en exerçant une pression.

Entretien – Réparation – Accessoires

N'utilisez ni essence, ni solvants, ni nettoyeurs pour vitres ou verre ni tout autre nettoyeur à base d'alcool.

Conseil

Les saletés coriaces sur la face extérieure de l'écran (par ex. résidus secs d'insectes) peuvent facilement être éliminées en humidifiant la face extérieure de l'écran à l'aide d'une serviette en papier humide puis en attendant environ une demi-heure avant d'éliminer la saleté.

Entretien – Réparation – Accessoires

Lorsque vous n'utilisez pas le casque (en cas de rangement), l'écran ne doit pas être fermé complètement. L'humidité contenue à l'intérieur du casque ne pourrait sinon pas s'échapper. En cas de rangement, assurez-vous donc que l'écran est au moins bloqué au premier cran d'arrêt.



NISHUA 

Exklusiv Vertrieb: Detlev Louis Motorradvertriebs GmbH
Rungedamm 35 · 21035 Hamburg · Germany
Tel.: 00 49 (0)40-734 193 60 · www.louis.de · order@louis.de

Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en China